

中
上
環
篇

樂活·散心文化導賞

隨心散步，
望真中上環。



駱思嘉

100+ 導賞景點

- 舊域多利軍管軍火庫· 共濟會中心
- 舊英軍醫院· 聖母無原罪主教座堂
- 會督府· 猶太教莉亞堂· 二奶巷
- 紅毛孀街· 三角碼頭· 百草園
- 寶雲輪水道拱券· 春回堂藥行
- 前必列啫士街街市……

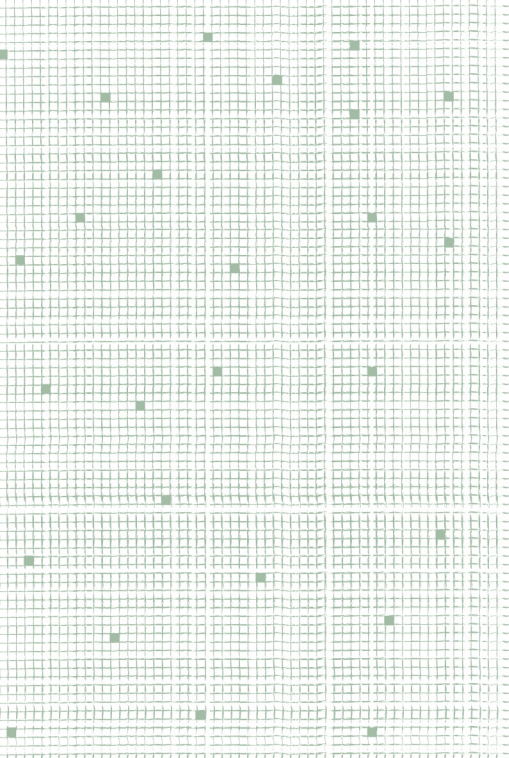


中
上
環
篇

樂活·散心
文化導賞

駱思嘉





為這書，由搜集資料、實地考察、執筆書寫，前後花了兩年多時間。因事務繁忙，筆者幾乎將所有公餘時間花在這上面。值得嗎？非常值得。

決定嘗試寫此書，皆因眼見身邊不同年紀的友人，特別是年青人，有三兩天假期總往外地走，假期留港時卻又是兩個極端，一是鑽入商場，一是往山上跑，明顯忽略了其實香港市區的旅遊資源也非常豐富。

就以中上環為例，交通方便，心念一動，帶一瓶清水就可以出發，豈不快哉！一人、親子、三五成群，悉隨尊便。

又見憑簡單資料往遊各處者，也只是抬頭望望拍拍照以誌到此一遊，僅此而已。有甚麼細節值得看、背後的故事是甚麼，都是一臉茫然，實在可惜！筆者希望透過此書，大家可對本地的文化、歷史加深認識。

當然，好些單一建築的種種，已可獨立成書，要在這裏巨細無遺地介紹，根本不可能。筆者只希望取得平衡，令大家在遊看表象之餘，對其歷史、底蘊、趣聞知道多一點點。

每條路線步程絕大部份（不連參觀時間）可在一小時內完成。時間多、體力足者則可附近幾條路線同遊，一切盡在掌握。

因以旅遊路線作主體，可能另一路線的景點就在旁邊，讀者大可按自己時間和興趣度身訂造新行程。

希望大家都可用最樂活、最隨心所欲的方式，體會香港中上環之美！



目錄

052-067

「樂活中上環 4 線」

維城號令

- ① 梅夫人婦女會主樓 → ② 聖若瑟堂
→ ③ 香港動植物公園 → ④ 「紀念
戰時華人為同盟國殉難者」牌坊（香
港動植物公園內）→ ⑤ 香港禮賓府
→ ⑥ 教堂禮賓樓 → ⑦ 聖母無原罪
主教座堂

006-019

「樂活中上環 1 線」

兵營古今

- ① 舊域多利軍營軍火庫 → ② 舊域
多利軍營 GG 座 → ③ 舊三軍司令官
邸（茶具文物館）→ ④ 皇家海軍電
台界石、戰爭英雄紀念銅像 → ⑤ 「華
福樓」（教育中心）→ ⑥ 抗疫紀念
園 → ⑦ 卡素樓（香港視覺藝術中
心）→ ⑧ 羅連信樓（紅棉路婚姻登
記處）

068-083

「樂活中上環 5 線」

探政府山

- ① 舊終審法院 → ② 聖約翰座堂 →
③ 舊中區政府合署 → ④ 會督府 →
⑤ 聖保羅堂 → ⑥ 舊牛奶公司倉庫
→ ⑦ 都爹利街石階、煤氣路燈

084-113

「樂活中上環 6 線」

金融之旅

- ① 終審法院大樓 → ② 皇后像廣場
→ ③ 和平紀念碑 → ④ 香港會會所
→ ⑤ 海旁填海奠基石 → ⑥ 中銀大
廈 → ⑦ 舊中銀大廈 → ⑧ 滙豐銀行
總行 → ⑨ 渣打銀行大廈 → ⑩ 畢打
行 → ⑪ 海旁紀念牌匾 → ⑫ 香港大
會堂 → ⑬ 展城館 → ⑭ 中環海旁眾
前碼頭 → ⑮ 香港海事博物館

020-039

「樂活中上環 2 線」

纜徑穿梭

- ① 花園道山頂纜車總站 → ② 堅尼
地道纜車站 → ③ 共濟會中心 →
④ 聖約瑟書院 → ⑤ 前行政長官辦公
室 → ⑥ 堅尼地道 26 號（日本人小
學舊址）→ ⑦ 香港佑寧堂 → ⑧ 堅
尼地道擋土牆 → ⑨ 基督科學教會第
一分會會堂 → ⑩ 聖保羅男女中學

040-051

「樂活中上環 3 線」

半山尋古

- ① 麥當奴道纜車站 → ② 寶雲輪水道
拱券 → ③ 母親的抉擇幼兒之家（前
海軍司令官邸）→ ④ 舊英軍醫院門
樓及門柱 → ⑤ 舊英軍醫院 → ⑥ 蒙
哥馬利樓 → ⑦ 羅拔時樓

石板巡城

① 德榮大押騎樓 → ② 中環街市 →
 ③ 半山扶手电梯 → ④ 春回堂藥行
 → ⑤ 石板街 (砵甸乍街) → ⑥ 利源
 東街、利源西街 → ⑦ 陸羽茶室 →
 ⑧ 蘭桂坊 → ⑨ 三義君廟 → ⑩ 鑄
 記酒家 → ⑪ 通善壇 → ⑫ 閣麟街青
 磚石牆遺蹟 → ⑬ 吉士笠街 (紅毛嬌
 街) → ⑭ 蓮香樓 → ⑮ 威靈頓街「三
 角公廁」 → ⑯ 皇后大道中 172 號騎
 樓 → ⑰ 德輔道中 154 號騎樓

騎龍尋幽

① 些利街清真寺 → ② 大館 (舊域
 多利監獄建築群) → ③ 蘭芳園 →
 ④ 嘉咸市集 → ⑤ 擺花街 → ⑥ 公
 利真料竹蔗水 → ⑦ 卑利街伯公廟 →
 ⑧ 香港興中會總會舊址 → ⑨ SoHo
 (蘇豪區) → ⑩ 「元創方」(前荷
 李活道已婚警察宿舍) → ⑪ 鴨巴甸
 街地下公廁 → ⑫ 州閣街坊盂蘭會 →
 ⑬ 道濟會堂舊址 → ⑭ 輔仁文社——
 百子里 → ⑮ 歌賦街 (九記牛腩、
 勝香園) → ⑯ 「四大寇」聚所——
 楊耀記舊址 → ⑰ 中央書院舊址 →
 ⑱ 二奶巷 (安和里)

樓梯歲月

① 樓梯街 → ② 摩羅街 → ③ 文武廟
 → ④ 永利街 → ⑤ 前必列嘑士街街
 市 → ⑥ 中華基督教會公理堂 (必列
 嘑士街堂) → ⑦ 香港中華基督教青
 年會 (必列嘑士街會所)

太平憶舊

① 太平山街 → ② 觀音堂 → ③ 廣
 福義祠 (百姓廟) → ④ 東華醫院 →
 ⑤ 磅巷 → ⑥ 卜公花園 (1894 年鼠
 疫災區遺址紀念牌匾) → ⑦ 同盟會
 招待所舊址 → ⑧ 舊病理學院 (香港
 醫學博物館)

甘棠猶廟

① 甘棠第 (孫中山紀念館) → ② 猶
 太教莉亞堂 → ③ 倫敦會樓

華商滄桑

① 荷李活道公園 → ② 雀仔橋 (前
 「性病醫院」、前「國家醫院」) →
 ③ 皇后大道西 153 號騎樓 → ④ 高
 陞街 (藥材街) → ⑤ 三角碼頭舊址
 → ⑥ 文咸東街、文咸西街 → ⑦ 百
 草園 → ⑧ 南北行公所 → ⑨ 皇后大
 道西 1 號騎樓 → ⑩ 蘇杭街 → ⑪ 西
 港城 → ⑫ 中山紀念公園

小解說

參考書目

樂活

中上環

1

線

INFO



兵 營 古 今

「結廬在人境，而無車馬喧」，處身中環東部金鐘區半山的「舊域多利軍營火庫」、「香港公園」時，大家大可找到這感覺！這裏距離中環心臟、金鐘喧鬧商場只數分鐘步程，但卻已是另一個寧靜天地。就讓我們逐一逛逛這些歷史悠久古蹟。

這裏以往是「域多利軍營」（又稱域多利兵房）的上半部。域多利軍營是英軍最早在港正式興建的軍營。（1843 年至 1874 年間）

此軍營當年佔地甚廣，本有超過 30 座建築物，1979 年，駐港英軍將域多利軍營的土地交回後，政府決定將域多利軍營的下半部用作商業用途及興建政府樓宇，其他部份發展為香港公園（香港十大公園之首，佔地 8 公頃）。大部份軍營建築在 1985 年至 1992 年間拆卸，只保留軍火庫及部份具特色的建築。除軍火庫及 GG 座外，現在都納入了「香港公園」範圍。公園由香港賽馬會資助部份興建費用，1991 年由當年港督衛奕信主持揭幕。





- ① 舊域多利軍營軍火庫 → ② 舊域多利軍營 GG 座 → ③ 舊三軍司令官邸（茶具文物館）→ ④ 皇家海軍電台界石、戰爭英雄紀念銅像 → ⑤ 「華福樓」（教育中心）→ ⑥ 抗疫紀念園 → ⑦ 卡素樓（香港視覺藝術中心）→ ⑧ 羅連信樓（紅棉路婚姻登記處）

中上環 1 線資訊

起點： 港鐵金鐘站 C1 出口。

終點： 香港公園「紅棉路婚姻登記處」。
遊畢可沿花園道下行至港鐵「中環」站 K 出口（皇后像廣場）離開。

續遊： 遊興未盡的話，自公園紅棉路出口，即見「山頂纜車花園道總站」。沿此續遊「樂活中上環 2 線」各景點。



參觀時間：
時間：步程約 40 分鐘（不計



舒適度：平路為主，有少量
斜路和階梯。老少咸宜。

舊域多利 軍營軍火庫



地址：
金鐘正義道9號
前往：

經港鐵金鐘站C1出口後，在「金鐘廊」經天橋前往太古廣場2樓。（或乘巴士到達太古廣場。）自太古廣場2樓乘搭扶手電梯直上至法院道，左轉跟指示前往「英國文化協會」及「英國領事館」方向。轉入「正義道」上行至盡頭即見。步程約15分鐘。

「舊域多利軍營軍火庫」（Former Explosive Magazine）原是英軍儲存炸藥及製作炮彈之地，也是現今亞洲唯一尚存的英殖民地時代的完整軍火庫遺址。

軍火庫遺址共三幢，均是單層建築，隱藏於樹林中，2010年獲評為一級歷史建築。

包括始建於1860年代的軍火工場及A座軍火庫。軍火工場（舊實驗室）是L形建築，外牆是厚重的麻石，屋頂是中式瓦面。包括工場主樓、更衣室、警衛室。當年工作人員要先換上不起毛的工作服才可進入工場主樓混合火藥，製作子彈、彈藥筒等。A座軍火庫有麻石外牆及圓拱形屋頂，儲存各項製成品。

1901年至1925年間，英軍擴建軍火庫。增建B座軍火庫用作儲存未加工的彈藥，有三角磚砌坡頂，外廊、外牆以磚砌成。拱頂照明廊是昔日英軍檢查火藥的通道。又加建分隔兩軍火庫的防爆破安全護堤（南北貫堤）。

擴建完成後，軍火庫移交給英國皇家海軍使用。

以往軍火製成品會用軌道及架空纜索運送至灣仔軍器廠街。B座軍火庫外，現仍可看到十分狹窄、用以運送火藥的鐵路路軌。



1



2



3



4



5



6



7



8



9

2002 年，本港知名商人陳啟宗擔任主席的非牟利組織「亞洲協會」香港分會，向政府申請承包活化並管理該古蹟群，同時建新會址。2005 年，成功獲政總署以私人協約方式批出項目，只象徵式付地價港幣 1,000 元，另每年繳交相當於差餉租值 3% 的租金，為期 21 年。以非牟利方式運作，各項收入用作促進跨文化交流活動。施工期間因掘出古炮一度停工，又因避免破壞果蝠（蝙蝠中的一種）棲息的大樹而修改天橋圖則，延至 2012 年 2 月方正式啟用，建築費亦急增至接近四億港元。其中香港賽馬會捐出約一億港元協助復修。

現在的建築群，佔地 1.36 公頃，分為上區和下區，上區保留原始風貌，下區新大樓（軍營 GG 座除外）設計現代化，兩區由一條雙層

- 1 建築群的正門入口。
- 2 亞洲協會大堂陳設現代化。
- 3 經雙層臂彎形天橋往上區軍火庫遺址。
- 4 天橋穿越叢林，可見不少參天大樹。
- 5 B 座軍火庫外用以運送火藥的鐵路路軌。
- 6 7 軍火工場。內部已改作其他用途。
- 8 A 座軍火庫內部現已改作藝術館。
- 9 B 座軍火庫。

樂活
中上環
綠





10



11



12



13

臂彎形天橋連接。橋上可近觀周圍的參天大樹，甚或可看到林中棲息的小松鼠和果蝠等，仿如處身密林之中。

現在建築群的入口，設於新建大樓，

10 護堤旁現陳列着工程中發現的4支大炮（經修復）。

11 陳列於庭園內的部份皇家海軍電台界石。

12 13 倘大的空中花園陳列不少現代藝術品。

樓，即「亞洲協會香港中心」的正門。建築物樓底很高，上層為接待處、訪客中心及香港賽馬會廳；下層設有高級酒吧餐廳及紀念品店。天台則為空中花園，設計高雅，擺放不少大型雕塑。並建有連接前往上層古蹟區的行人天橋。上區建築物內部改作藝術館、劇場等用途。

復修工程中發現的4支第二次世界大戰遺留下來的大炮，現保留在護堤旁邊。中心內的接待館、空中花園、古蹟區庭園供免費參觀。

建築群現在可謂冠名處處，包括劉鑾雄、劉秀樺空中花園、劉鳴燁火藥軌、麥禮賢夫人藝術館等。

叮一叮



因古蹟群位置容易被忽略，舊軍火庫要經正義道盡頭的亞洲協會香港中心正門進入，政府又宣傳不足，公眾鮮知其存在。就算經常在這區活動者也極容易誤會這是私人地方，不可進入。亦正因如此，這裏遊人疏落，一般非常清幽。在這裏可遠眺維港、金鐘、中環一帶景色。在橋上更可與大自然渾成一體，與鬧市完全隔絕，悠然忘我。這裏間中會有導賞團。

開放時間：逢星期二至日：11:00 至 18:00。（展覽期間的每月最後一個星期四：11:00 至 20:00），逢星期一休館。最後入館：閉館前 60 分鐘。

藝術館開放時間（只限展覽期間開放）：星期二至星期日：11:00 至 18:00。每月最後一個星期四：11:00 至 20:00。逢星期一、聖誕日及元旦休館。要收入場費。（2017 年資料）

舊域多利軍營 GG 座

舊域多利軍營 GG 座 (GG Block)，在 1930 年代興建，是一平頂鋼筋混凝土外牆建築，建於舊軍營中較近今「法院道」的位置，作為軍事物資的補給前哨站和火藥庫。2009 年獲評為二級歷史建築物。

日佔時期，域多利軍營曾遭日軍佔領。1979 年，英海軍遷出後，政府把軍火庫用作各個政府部門的辦公室及貨倉。GG 座後曾用作土力工程處、維修承辦商的工作間等，更一度被政治部徵用。

軍營 GG 座位於「亞洲協會香港中心」下區入口旁，但因不遠處已屬大樓餐廳範圍，GG 座內部又已用作行政辦公室，內部不對外開放。故只可在外圍望望外貌而已，不要抱太大期望。



前往：
自「亞洲協會
香港中心」正
門入口下行即
見另一入口。



叮一叮



在軍營 GG 座旁有一被稱為「長頸鹿樹」的細葉榕，在 2008 年曾於颱風襲港時遭電擊，部份主樹幹曾被燒毀，幾經努力下得以保存，後因其獨特形態，被該中心視為代表標誌。

- 1 軍營 GG 座是下區唯一古蹟，已用作辦公室，無法進入參觀。下區其他範圍全供亞洲協會使用。
- 2 從入口旁圍牆外可見 GG 座當年的牆壁。
- 3 要前往軍營 GG 座，需由下區入口進入。
- 4 入口旁的「長頸鹿樹」。

樂活
中上環
綠線



舊三軍司令官邸 (茶具文物館)



2



3



4



5

「茶具文物館」的前身是建於1844年的「舊三軍司令官邸」(Old Military Headquarter Office)，兩年後正式落成啟用，是香港現存最古老的殖民地建築。本為英國駐華陸軍總司令德己立少將而建，故早期稱為「司令總部大樓」(Headquarter Office)。

位於英軍的域多利軍營範圍內，1932年改稱「旗桿屋」(Flag Staff House)，因大樓旁旗桿經常懸掛着大幅英國旗幟，故此得名。除了在日佔時期曾被日軍佔用外，這裏一直是駐港英軍三軍司令的辦公官邸。

古蹟樓高兩層，據說外形跟英女皇在格林威治的別墅相似。為典型英國殖民地式建築，帶有希臘復興期風格。配中式金字瓦頂，牆身白色，屋頂則為黑色，主體三面均有開放式柱廊和木製百葉簾花，配合本港氣候。四周設籬笆和樹木。側門置有石獅子。

旗杆屋在過去百多年經歷多次維修。二次大戰時，樓頂被炸毀，日軍修復後以之為司令官邸，期間共有多位日軍上將在此居住。戰後再度成為英國三軍司令官邸。1979年，政府收



位置：香港公園東北角，近人工湖。
前往：從「舊域多利軍營G座」下行至路口轉入法院道，經「英國文化協會」前行不久即達「香港公園」(Hong Kong Park)法院道入口。經過噴泉廣場及鐘樓即達。步程約15分鐘。

位置：香港公園東北角，近人工湖。
前往：從「舊域多利軍營G座」下行至路口轉入法院道，經「英國文化協會」前行不久即達「香港公園」(Hong Kong Park)法院道入口。經過噴泉廣場及鐘樓即達。步程約15分鐘。



1

回域多利軍營後，「旗桿屋」是其中獲保留的古蹟。隨後大規模改建修葺，務求恢復該建築在十九世紀中期的面貌。港督府修葺時，這裏曾作為港督的臨時居所。

1981年由市政局修復及改建為「茶具文物館」，兩年後落成。基本藏品由已故羅桂祥博士捐贈，其中以宜興茶具最富代表性。1984年正式開放，1989年列為法定古蹟。現為香港藝術館分館。

1995年增建了新翼，命名為「羅桂祥茶藝館」，以紀念他的慷慨捐贈包括不同年代的茶具、中國陶瓷器及印章等。

這裏有常設展覽介紹中國人的飲茶歷史，展出由唐代至近代的各式茶具。另有各種專題展覽、陶藝示範、茶藝活動及講座等。茶藝館地下有品茗場地，並有齋點供應，逢星期六黃昏舉行不同主題的雅座。

茶具文物館外牆於2016年中完成修葺工程。一般人遊客只集中在旗桿屋前面參觀照相，其實可轉往後面欣賞支撐建築的大型石柱，甚具氣派。



- 1 「舊三軍司令官邸」在1984年改建成「茶具文物館」重新開放。
- 2 文物館正門。
- 3 文物館背面，近看也可見到屋頂上的旗桿。
- 4 文物館背後的庭園。
- 5 1995年增建的新翼：「羅桂祥茶藝館」。
- 6 由饒宗頤所題的「蘇衷共濟，存異求同」石碑。

叮一叮



前面庭園有具歷史價值的「蘇衷共濟，存異求同」石碑，由國學大師饒宗頤所題，是紀念香港六宗教領袖座談會廿五周年（2003年）的立石。附近本有一個同年埋下以誌其盛的時間囊，後於2013年3月出土，同年4月移交中文大學珍藏。六宗教指佛教、天主教、孔教、伊斯蘭教、基督教及道教。

茶具文物館開放時間：每日 10:00 至 18:00。
逢星期二休館（公眾假期除外）。聖誕節前夕及農曆年除夕提早於 17:00 休館。農曆年初一、二休館。設有導賞團。

樂活
中上環
線



皇家海軍電台界石 戰爭英雄紀念銅像

「茶具文物館」附近行人徑旁有一塊「皇家海軍電台界石」(Stone of the Royal Navy Telegraph)，本標誌當年皇家海軍電台的範圍，後遷至此。

不遠處的人工湖和瀑布在由舊軍營的網球場改建而成。附近有戰爭英雄紀念銅像 (Statue of an anonymous World War I soldier)。雕像據加拿大溫里柏近衛兵團的奧斯本准尉 (John Robert Osborn) 雕刻。他於 1941 年隨軍來港增援時，曾率軍堅守淺水灣余氏古堡「余屋」。余家後於古堡內建像紀念他。古堡拆卸後，余氏後人轉贈駐港英軍。英軍以之來紀念奧斯本准尉及其他有份參予香港抗日戰爭的軍人的英勇行為。此像本位於「聖約翰座堂」庭園裏，後遷至此。



「皇家海軍電台界石」雖位於通衢處，但經過者鮮有留意。不信的話，大家可問問途經的道地香港人呀！



位置：
人工湖附近。
前往：
由「茶具文物館」步行至前面庭園。

- 1 2 香港公園內的「皇家海軍電台界石」，經風雨侵蝕，刻紋遠較「亞洲協會」香港分會內的模糊。
- 3 人工湖。
- 4 戰爭英雄紀念銅像。



華福樓 (教育中心)



「華福樓」(Wavell Block) 整體建築外牆呈淺紅色，樓高兩層，為愛德華古典復興風格建築。地面層設有露台及大窗，外觀簡單樸實。建於二十世紀初期。二次世界大戰後，因為紀念戰時中東英軍司令總司令魏菲爾 (Archibald Wavell) 而易名為 Wavell Block。1991 年起改為香港公園「教育中心」(觀鳥園輔助設施)，用作儲存鳥種和隔離病鳥的診治基地。另團體考察遇雨時，會在此聽職員介紹「觀鳥園」的種種。建築物在 2009 年獲評級為一級歷史建築。

位置：「香港公園」南面山上，旁為「雀鳥展覽區」。

前往：自「羅桂祥茶藝館」經鐘樓隔鄰餐廳旁的小徑，沿石階上行，經過「溫室」後沿小徑繼續前行不久可達。因要上斜，稍費氣力，步程約 15 分鐘。

叮一叮



「華福樓」只可外觀，普通遊人無法進入，可惜。旁邊的「雀鳥展覽區」，設有三個展覽鳥籠，通道是木板曲橋。對面有「尤德觀鳥園」，佔地甚大，依公園山谷而建，以鋼網覆蓋整片山谷，展示 90 個品種約 600 隻雀鳥，很值得參觀。沿路前來經過的霍士傑溫室，面積 1,400 平方米，是東南亞最大的溫室之一。由展覽廳、熱帶植物展覽館、旱區植物展覽館三展館組成。觀鳥園和溫室，開放時間為每日 09:00 至 17:00。

- ①② 具英式建築特式的「華福樓」，一般只可遠觀。
- ③ 「雀鳥展覽區」，照片背景是鄰近的「華福樓」。

樂活
中上環
綠



抗疫紀念園

位置：
「太極園」內。
前往：
於「雀鳥展覽區」對面，內進不遠即見「抗疫紀念園」。

- 1 太極園。
- 2 「抗疫紀念園」內的傘形亭和「鳥瞰角」。
- 3 傘形亭下擺放七個英雄銅像。
- 4 5 「鳥瞰角」是香港公園的象徵，在中半山很多地方均可看到。



「太極園」(Tai Chi Garden) 屬中式庭園格局，有走廊及庭院，走廊有一排排的石柱及中式圓拱門，庭院有小水池。

「抗疫紀念園」，全名是「弘揚抗疫精神建築景觀」(Fighting SARS Memorial Architectural Scene)，以紀念 SARS 期間殉職的前線醫護人員。園中的彩色弧形支架，象徵沙士過後雨過天青，可惜該雨後彩虹現已嚴重褪色。傘形亭下則擺放了七尊因捨身抗疫而殉職的醫護人員的銅像。此園由香港幾位藝術家設計，2005 年 4 月動工，2 個月後落成，耗資百多萬，由九龍西區扶輪社捐贈。



再往內走，可見一名為「鳥瞰角」(Vantage Point) 的塔樓。塔高 30 米，150 梯級。拾級而上可眺維港及周圍景色。但因中途並無休息平台，平日少運動或體弱者上塔前要三思。

卡素樓（香 港視覺藝 術中心）

域多利軍營「卡素樓」（Cassels Block）建於1900年代，本稱C座，為英軍已婚軍官宿舍。二次大戰時曾遭受嚴重破壞，戰後逐步修復。英軍遷出後改建為「香港視覺藝術中心」，1992年開幕。2009年獲評為一級歷史建築。

建築物配合斜坡的天然環境，以四級台階依山而建。樓高三層，屬愛德華古典復興風格。外牆磚砌，呈灰色及粉橙色。東西兩面本是設有扶欄的開放式拱形柱廊，改建時為了擴闊室內空間，用玻璃圍封。又加建新翼，以金屬支架的玻璃天幕連接新舊翼。

現為香港藝術館分館，英文名是「vA!」，以表達藝術為人帶來的驚喜。是集陶瓷、雕塑及版畫三項活動的專業藝術研習場所，主力舉行各類藝術培訓。亦不時舉辦各類型的藝術活動，包括課程、展覽、藝術家留駐計劃及藝術品展銷等。設有展覽廳、演講廳、多用途活動室、陶瓷室、雕塑室、版畫室等。

叮叮



這是一座頗為奇怪的建築。堅尼地道入口非常現代化，乘電梯由地下走出來回望時，方才發覺這其實是一古蹟。以金屬支架加上玻璃帷幕，套用在古建築上，「搶眼」之餘也非常大膽。是增值還是破壞，可真見仁見智了。

開放時間：每日10:00至21:00，逢星期二休息。中秋，冬至，聖誕新年農曆新年前夕，提早至17:00休息。



位置：毗鄰公園「堅尼地道」入口。
前往：自「太極園」向「觀鳥園」方向，沿公園圍牆前行

不遠，約10分鐘後可見兒童遊樂場，旁邊即為域多利軍營「卡素樓」。亦可自「山頂纜車花園道總站」旁的公園入口前往。建築物的新翼另有一入口在「堅尼地道」。門牌是「堅尼地道7A」。

樂活
中上環
綠線

- 1 從香港公園內可見舊翼「卡素樓」外貌。
- 2 「香港視覺藝術中心」新翼在「堅尼地道」設入口。是進入香港公園的捷徑。



羅連信樓 (紅棉路) 婚姻登記處

於 1900 年代興建，原是駐港英軍已婚軍官宿舍。二次大戰後改名為「羅連信樓」(Rawlinson House)，以紀念第一次世界大戰期間戰績彪炳的英國羅連信將軍(Henry Rawlinson)。

總面積 5173 平方呎。樓上有迴廊和四房間，樓下有陽台和三房間。1961 年，改為駐港英軍副司令的官邸，並進行大規模改建，包括拆除煙囪、裝置新門窗等。1979 年，政府收回域多利軍營後，羅連信樓是其中獲保留的古蹟。兩年後改為「紅棉路婚姻登記處」(Cotton Tree Drive Marriage Registry)及公園管理處。大樓外牆漆上淺紅色，配以灰色條帶裝飾，迴廊及陽台加設鉛窗。2009 年被評定為一級歷史建築。

地面層內裏現改為行婚禮的禮堂(有 32 座位)、等候室、接待新人的櫃面等。一樓則闊作香港公園辦事處。



地址：中環紅棉路19號(近「香港公園」「紅棉路」入口)
前往：從「卡素樓」(「香港視覺藝術中心」)旁兒童遊樂場，沿小徑朝「奧林匹克廣場」方向下行，在廣場左邊即見一座淺紅色的兩層英式殖民地建築。這座就是已改建為婚姻登記處的「羅連信樓」。步程約5分鐘。

中環紅棉路19號(近「香港公園」「紅棉路」入口)
從「卡素樓」(「香港視覺藝術中心」)旁兒童遊樂場，沿小徑朝「奧林匹克廣場」方向下行，在廣場左邊即見一座淺紅色的兩層英式殖民地建築。這座就是已改建為婚姻登記處的「羅連信樓」。步程約5分鐘。





3



4



5

- 1 2 每日都喜氣洋洋的「羅連信樓」。
- 3 奧林匹克廣場。
- 4 噴泉廣場。
- 5 鐘樓。



這裏是舉行婚禮的熱門地點。每日可容納舉行婚禮的數量頗多。故熱門時間，大家不難看見新郎新娘及親友在樓旁及香港公園各處拍照。這裏也是拍婚紗照和大學畢業生穿袍拍照的熱門地點，喜氣洋洋。

羅連信樓對面的奧林匹克廣場，面積寬廣，約有 880 個座位，不時有體育推廣活動、戶外展覽、木偶戲、音樂會或其他文娛活動。公園內尚有體育館、壁球中心、菜館、小食店等。

這是「樂活中上環 1 線」的終點。遊畢可沿花園道下行至港鐵「中環」站 K 出口（皇后像廣場）離開。遊興未盡的話，在公園紅棉路出口，即見「山頂纜車花園道總站」。沿此續遊「樂活中上環 2 線」各景點。



樂活

中上環 2 線

INFO



纜徑穿梭

中半山纜車軌附近，短短的步伐已密集分佈好幾個獲香港古物古蹟辦事處評級的歷史建築，仿如把 1900 年代的香港定了鏡。處身其中，感覺蠻特別的。不容錯過的還有神秘會社「共濟會」的會址，和頗受爭議的「基督科學教會第一分會」所設會堂。

中上環 2 線資訊

起點：港鐵「中環」站 J2 出口。(遊罷「樂活中上環 1 線」後，由「紅棉路婚姻登記處」經「香港公園」紅棉路出口，向「香港壁球中心」前行不久即見「花園道山頂纜車總站」。)

終點：麥當勞道「聖保羅男女中學」。遊畢可在此乘搭城巴 12A (循環線)，或港島綠色專線小巴 1A (循環線) 分別返金鐘或中環。

續遊：遊興未盡的話可續沿「纜車徑」上行，參觀「樂活中上環 3 線」各景點。





- ① 花園道山頂纜車總站 → ② 堅尼地道纜車站
 → ③ 共濟會中心 → ④ 聖約瑟書院 → ⑤ 前
 行政長官辦公室 → ⑥ 堅尼地道 26 號（日本
 人小學舊址）→ ⑦ 香港佑寧堂 → ⑧ 堅尼地
 道擋土牆 → ⑨ 基督科學教會第一分會會堂 →
 ⑩ 聖保羅男女中學



時間：步程約 30 分鐘
 （不計參觀時間）



舒適度：平路和斜路
 各半，有少量階梯。老
 少咸宜。

花園道山頂 纜車總站



地址：
前往：

花園道33號
由港鐵「中環」站J2出口，
穿過「遮打花園」，沿花園
道上行約10分鐘左右可達。
亦可自中環8號碼頭附近乘
坐15C穿梭巴士前往。



1888 年建成啟用的山頂纜車，是香港最早的機動交通工具，比電車還要早。也是全亞洲最早的纜車索道系統。1920 年代，山頂道（今舊山頂道）啟用前，這是唯一直接連接中區與山頂的交通工具。

纜車在中環花園道及山頂間行走。由兩條直徑 44 毫米可承受負荷達 139 公噸的鋼纜牽動。雖經過多次系統升級及翻新，至今仍沿用建於 1888 年的路軌運作模式。全程 1,365 米，最斜的坡度位於梅道站，與水平面達 27 度。由於山路狹窄，大部份路段只鋪設單軌，但在梅道站和白加道站之間設有雙軌，可供兩列纜車交匯上落。一列纜車由兩個車卡組成，現在載客量為 120 人，全程只需約 7 分鐘。約 10 至 15 分鐘開出一班次。

纜車最初以蒸氣渦爐推動，車廂木造。1926 年改用電動引擎，並且興建了架空電纜。1908 年至 1949 年間，纜車上首排的兩個座位預留給當時的港督乘坐。1926 年以前，纜車分為三等，頭等為一般乘客，士兵和警察要坐二等，山頂住家的佣人要坐三等。1941 年末，日軍佔領九龍半島之後，山頂纜車機房曾遭攻擊損毀。1989 年起，山頂纜車全面電腦化，架空電纜拆除，並改用第五代紅色電子化車廂，取代第四代的綠色車廂。

最初設五個中途車站，包括：堅尼地道站、麥當勞道站、寶雲道站、梅道站、白加道站。1985 年，相距很近的麥當勞道、寶雲道站合併，寶雲道站消失了。

舊花園道總站已拆卸。最初叫「山麓車站」，位於花園道東，「動植物公園」斜對面。現時的車站上蓋建有「聖約翰大廈」。從花園道上行，遠遠即望到一個半圓形瀑布式水池，後方即為「花園道山頂纜車總站」（Garden

Road Peak Tram Lower) 入口。

站外經常有兩條人龍，一條排隊購票，一條排隊上車。網上購買連山頂 360 度觀景台（凌霄閣摩天台 428）套票者，在花園道站取票後可直接排隊上車。已購「香港杜莎夫人蠟像館」（山頂凌霄閣內）套票者，取票後可使用優惠專線纜車上山。成人來回車票 HK\$ 45（2017 年）。

2007 年，此站內加設「山頂纜車歷史珍藏館珍藏館」（The Peak Tram Historical Gallery），要持纜車票才可參觀，不另設門券。內設全木造第一代車箱、蒸氣渦輪動力系統、纜車百年歷史等。「珍藏館」範圍很小，大家不要抱太大期望。



- 1 難得寧靜的「花園道山頂纜車總站」。
- 2 第五代紅色電子化纜車車廂。
- 3 纜車總站小食店內李嘉誠蠟像。
- 4 「WWF」（世界自然基金會）以熊貓為標誌。
- 5 沿「WWF 訪客中心」旁的「纜車徑」可步行上山頂。
- 6 「山頂纜車」被列為「中區自然徑」的第四站。

叮一叮



半圓形瀑布式水池上掛著的名稱是「山頂纜車」，並沒有花園道總站的字樣。另，不要誤會車站旁邊紅色外牆的「世界自然基金會」訪客中心是古蹟，這只是建於 1988 年的仿西洋古建築。纜車總站開放時間：07:00-00:00

樂活
中上環
2
線



堅尼地道纜車站



「堅尼地道纜車站」Kennedy Road Station (Peak Tram) 位於單軌鋼纜旁，設計簡樸，採用綠色巴洛式骨架，配半弧形單斜頂棚。欲乘纜車上山或落山均要先按掣。另設紅燈綠燈，紅燈亮代表即將到站的纜車滿座不停車。

纜車不設分段收費，中途每上落一次收一次車費，故遊人一般坐足前程。可用八達通付款。

山頂纜車在「堅尼地道纜車站」上方有一段黑色花樑鋼橋橫跨堅尼地道，每當纜車經過時，構圖甚佳，感覺也特別。



前往：
自「山頂」

纜車花園道總站「外邊」小路上行可達。

- 1 很少乘客上落的堅尼地道纜車站。
- 2 橫跨堅尼地道的黑色花樑鋼橋。
- 3 纜車經過了，可與乘客揮揮手呀！
- 4 幾十年前使用的綠色舊車廂，掩映在樹叢中。



這纜車站因離花園道總站不遠，上行纜車通常滿座不停站。如不欲參觀此站者，可直接在花園道總站旁「世界自然基金會」外的「纜車徑」沿石級向上前往「堅尼地道」。這裏也是「中區自然徑」景點之一。

沿「佑寧堂」旁的「纜車徑」石階上行數分鐘可達「麥當勞道」，途中可見在主路軌旁一荒廢路軌上陳列一個 60 至 80 年代使用的綠色舊車廂，從「麥當勞道」橋上俯望亦可看到。

共濟會中心

看過電視片集《X 檔案》或讀過、看過《達文西密碼》小說、電影，相信都會對其中經常提及的「共濟會」有點好奇吧！其實，這個向來被外界視為神秘西洋秘密社團，早在香港開埠之初已在「維多利亞城」植根。

「共濟會」據說起源自中世紀歐洲興建教堂、城堡石匠的聚會。現代「共濟會」（Freemasonry）於 1717 年成立英格蘭第一個總會所後一直發展並有分支，會員一般身份顯赫，非富則貴，至今世界很多地方都設有分會。



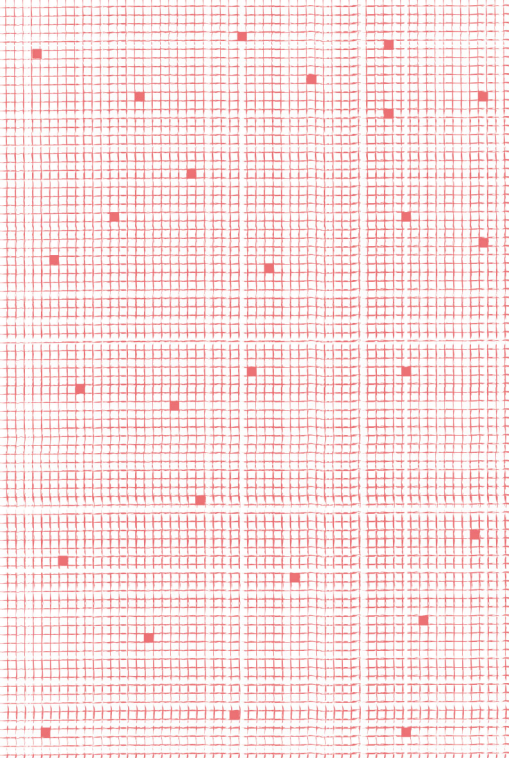
地址：堅尼地道1號
前往：

自「堅尼地道纜車站」上行至路口即見。或由花園道纜車總站旁紅色外牆的「世界自然基金會」外沿「纜車徑」上行至「堅尼地道」。亦可由「香港視覺藝術中心」香港公園內的地面層乘電梯，在堅尼地道出口，再參觀沿線各古建築。

樂活
中上環2線



- 1 2 由外面難窺內裏乾坤的「雍仁會館」。
- 3 會館外牆的標誌。
- 4 近「纜車徑」的鋼門。
- 5 正門入口。



中
上
環
篇

樂活·散心文化導賞

作者及攝影
駱思嘉

編輯
林榮生

美術設計
Yu Cheung

出版者
知出版社
香港鯉魚涌英皇道1065號東達中心1305室
電話：2564 7511
傳真：2565 5539
電郵：info@wanlibk.com
網址：<http://www.wanlibk.com>
<http://www.facebook.com/wanlibk>

發行者
香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路36號
中華商務印刷大廈3字樓
電話：(852) 2150 2100
傳真：(852) 2407 3062
電郵：info@suplogistics.com.hk

承印者
中華商務彩色印刷有限公司
香港新界大埔汀麗路36號

出版日期
二零一七年十二月第一次印刷

版權所有·不准翻印
All rights reserved.

Copyright© 2017 Wan Li Book Company Limited.
Published in Hong Kong by Cognizance Publishing,
a division of Wan Li Book Company Limited.
ISBN 978-962-14-6051-6

※出版商已盡一切所能以確保所刊載的資料準確無誤，
惟資料只供參考。對於任何資料錯誤或由此引致的損
失，出版商均不會承擔任何責任。

中上環還有很多很多……

香港人喜愛有三兩天假期就往外地走，假期留港時不是鑽入商場，就是往山上跑。明顯忽略了其實香港市區的旅遊資源也非常豐富，單單在中上環這個細小的區域，已有學不完的歷史和文化知識，正等待着我們去親身體驗。希望透過此書，讓大家用最樂活、最隨心所欲的方式，體會香港中上環之美！



超閱網
superbookcity.com

ISBN 978-962-14-6051-6



9 789621 460516



聯合出版集團

HK\$88.00

Published in Hong Kong

建議上環：基座 / 流行讀物

